

150

pcs cold white / warm white LEDs
 db hidegfehér / melegfehér LED
 ks studených bielych / teplých bielych LED
 buc LED-uri albe, lumină rece / lumină caldă
 kom. hladnobelih / toplobelih LED dioda
 LED diod, studené bílé / teplé bílé světlo
 komada hladne bijele / tople bijele LED

home
 by somogyi
 Christmas lighting

LED ICICLE LIGHT CURTAIN • LED-ES JÉGCSAP FÉNYFÜGGÖNY • LED SVIETIACI ZÁVES CENCŰL' • PERDEA DE LUMINI LED, TIP SLOI DE GHEAȚĂ • LED SVETLEČI NIZ • SVĚTELNÁ ZÁCLONA S RAMPOUCHY A LED DIODAMI • LED SVJETLEČA ZAVJESA

EN - INSTRUCTIONS

After connecting the Christmas decoration set to the network, you can select the desired program by pressing the pushbutton. The selected program will be repeated until you turn off the light. You can choose between 8 different programs by pressing the button on the controller, according to the following table.

Use of TIMER function: If you hold pressed the push-button, you can activate (6h ON/18h OFF) lighting timer, which is repeating from the switch on, and which is indicated by the adapter's button with green light.

H - HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A karácsonyi termék hálózathoz csatlakozása után a nyomógomb lenyomásával tudjuk a kívánt programot kiválasztani. A kiválasztott program az izsózor kikapcsolásáig fog folyamatosan működni.

Programok kiválasztása: a vezérlőpult gombjának nyomogatásával 8 különféle fényjáték választható ki az alábbiak szerint.

TIMER funkció használata: Ha nyomva tartja a nyomógombot, akkor aktiválja bekapcsolástól ismétlődő (6h ON/18h OFF) világítás időzítést, mely funkciót az adapter gombja zöld fényvel igazol vissza.

SK - NÁVOD NA POUŽITIE

Po pripojení vianočného reťazca do siete stlačením tlačidlového spínača vyberieme požadovaný program. Zvolený program bude fungovať do tej doby, kým reťazec nebude vypnutý, odpojený z elektr. siete.

Výber programov: pomocou tlačidlového spínača možno vybrať z 8 programov podľa nasledovnej tabuľky.

TIMER funkcia: Keď podržíte stlačené tlačidlo, tak aktivujete opakujúci sa časovač svietenia (6h ON/18h OFF), a túto funkciu potvrdí tlačidlo adaptéra zeleným svetlom.

RO - MOD DE UTILIZARE

După conectarea produsului la rețea prin apăsarea butonului poate fi selectat programul dorit. Programul selectat va rămâne același până la oprirea funcționării ghirlandei.

Selectarea programelor: prin apăsarea butonului de control se pot selecta 8 feluri de jocuri luminoase, conform tabelului de mai jos.

Utilizarea funcției TIMER: Dacă țineți butonul apăsat, veți activa de la pornire temporizarea cu repetare (6h ON/18h OFF), funcție care este confirmată de butonul adaptorului cu o lumină verde.

SRB-MNE - UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Program rada ukrasnog novogodišnjeg svetla se odabira nakon uključivanja pritiskanjem tastera. Odabrani program će biti aktivan se dok se ukrasno svetlo ne isključi iz struje.

Odabir programa: 8 različitih svetlosnih efekata možete odabrati pritiskom na tipkalo na regulatoru prema sljedećoj tablici.

Aktiviranje ciklične TIMER funkcije: Držite pritisnuto taster da bi aktivirali ciklični rad osvetljenja (6h ON/18h OFF), ova funkcija se indikuje zelenim svetlom tastera strujnog adaptera.

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ

Po připojení vánočního řetězce k elektrické síti, který je vybavení programátorem, opakují se dokola následující programy dle bodů 1. Až 8. Výběr programu provedeme stlačením tlačítka programátora. Zvolený program bude fungovat do prvního přerušení elektrického připojení, vypnutím zásuvky.

Použitím programového tlačítka, je možné navolit program z osmi možných, dle následující tabulky.

Používání funkce TIMER: přidržným stisknutím tlačítka aktivujete opakovaný načasovaný režim osvětlení (6h ON/18h OFF), tato funkce je signalizována tlačítkem na adaptéru, které svítí zeleným světlem.

HR-BIH - UPUTA ZA UPORABU

Nakon spajanja dekorativnog proizvoda na el. mrežu, možete odabrati željeni program pritiskom na tipkalo. Odabrani program će se ponavljati dok se dekoracija ne isključi.

Odabir programa: 8 različitih svjetlosnih efekata možete odabrati pritiskom na tipkalo na regulatoru prema sljedećoj tablici.

Uporaba funkcije TIMER: Držite pritisnuto tipkalo i možete aktivirati (6h ON/18h OFF) timer osvijetljenja koji se ponavlja nakon uključivanja, indikator na adapteru svijetli zelenim svjetlom.

	EN	H	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
1	COMBINATION combination of all programs	valamennyi program kombinációja	kombinácia všetkých programov	combinarea programelor existente	kombinacija svih efekata	kombinace všech program	kombinacija svih efekata
2	IN WAVES lights in waves	hullámzó fényfűzér	vlnenie svetla	lumină în valuri	plutajući efekat	vinění světa	efekt valova
3	SEQUENTIAL lights in sequential rhythm	izzópárok változó ritmusban	svietia páry žiaroviek, vždy v inom rytme	perechi de becuri în ritm secvențial	ritam promenljivih parova sijalica	svítí páry žárovek, vždy v jiném rytmu	promjena svjetla u sekvencama
4	SLO GLO slow glow	lassú parázslás	slabé svietenie	ardere lentă	efekat žarulje	nizká intenzita svícení	spori sjaj
5	CHASING/FLASH chasing flash	gyorsan villogó fényfűzér	rychlo blikajúci reťazec	ghirlandă luminoasă în ritm rapid	brzo treptući efekat	rychle blikající řetězec	efekt brzog treptanja
6	SLOW FADE slow fade	lassú kigyulladás/kialvás	pomalé zapnutie/zhasnutie	aprinđere/stingere lentă	sporo paljenje/gašenje	pomalé rosvícení/zhasnutí	sporo gašenje
7	TWINKLE/FLASH twinkle flash	gyors szípkázás	rychle blikanie	scălpire rapidă	brza promena	rychlé blikání	svjetlucaenje/bijeskanje
8	STEADY ON steady on	minden izzó folyamatosan világít	trvalo svietia všetky žiarovky	lumină constantă	konstantno svetlo	trvale svítí všechny žárovky	kontinuirano svjetlo



SOMOGYI ELEKTRONIC®
 — since 1981 —

KKF 158/WH; KKF 158/WW

150 x 3 V / 0,06 W Σ: 31 V • Σ: 3,6 W max
 PRI: 230 V~ / 50 Hz • SEC: 31 V === / 3,6 W